

**VOSTOK**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**БАТАРЕЙНАЯ ПОЛОМОЕЧНАЯ МАШИНА**

**VOSTOK BA30**

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ И СОХРАНИТЕ

**ru**

## Основные положения безопасности

Следующие символы используются для обозначения любой потенциально опасной ситуации. Всегда внимательно читайте эту информацию и принимайте необходимые меры предосторожности для защиты любых людей или оборудования, которые могут находиться поблизости.

Сотрудничество операторов имеет важное значение для предотвращения несчастных случаев. Ни одна программа по предотвращению несчастных случаев не может быть эффективной без полного сотрудничества со стороны лица, непосредственно ответственного за эксплуатацию машины. Большинство несчастных случаев, которые происходят на рабочем месте, во время производственной деятельности или на транспорте, вызваны несоблюдением самых элементарных правил техники безопасности. Внимательный оператор является наиболее эффективной гарантией предотвращения несчастных случаев и для реализации любой профилактической программы.

 **ОПАСНОСТЬ:** указывает на неминуемую опасность, которая может привести к серьезным травмам или смерти.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

 **ОСТОРОЖНО:** Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к незначительным травмам.

 **ОСТОРОЖНО:** Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к повреждению оборудования.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Указывает на указания по основным или полезным функциям.

 **РЕКОМЕНДАЦИЯ:** Указывает на то, что перед выполнением любой операции следует ознакомиться с настоящим Руководством по эксплуатации.

# Правила техники безопасности

## Предупреждение:

- Внимательно изучите символы и этикетки на полумоечной машине. Ни в коем случае не закрывайте их и немедленно замените в случае повреждения.
- Данная машина должна использоваться исключительно квалифицированным и обученным персоналом.
- Данная машина предназначена для использования в сухих условиях внутри помещения.
- Не используйте машину на поверхностях с углом наклона выше допустимого.
- Машина не подходит для уборки грубых, абразивных и неровных полов.
- Не используйте машину на склоне или подъеме.
- Избегайте повреждение проводов и кабеля питания зарядного устройства.
- При повреждении кабеля питания зарядного устройства немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр Vostok.
- Не допускайте соприкосновения проводов и других предметов с вращающейся моющей щеткой.
- При возникновении опасности немедленно отсоедините разъем зарядного устройства и отключите батарею от машины.
- Перед выполнением ремонтных или сервисных работ убедитесь, что все кнопки выключены, а батарея отключена от машины.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с полумоечной машиной.
- Во время работы машины следите за тем, чтобы рядом не было посторонних людей, особенно детей.
- Используйте только оригинальную мощную щетку. Использование других щеток может снизить уровень безопасности.

## Примечание:

- Данная полумоечная машина не предназначена для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, умственными и сенсорными способностями, а также лицами, которым не хватает опыта и знаний.
- Запрещается использовать или хранить машину на открытом воздухе, во влажных условиях или непосредственно под дождем.
- Температура хранения машины должна быть от 0°C до +45°C; не храните машину на открытом воздухе во влажной среде.
- Температура эксплуатации машины в помещении должна быть от +5°C до 40°C, относительная влажность от 30 до 95%.
- Розетка для подключения вилки питания зарядного устройства машины должна быть надлежащим образом заземлена.
- Регулируйте скорость машины в зависимости от качества уборки.
- Не используйте машину в качестве транспортного средства.
- Данная машина не вызывает вредных вибраций.

- Не используйте машину во взрывоопасной среде.
- Не собирайте с помощью машины легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте машину для сбора опасных порошков и пыли.
- Не смешивайте различные виды химических моющих средств, так как это может привести к выделению вредных газов.
- Данная машина не подходит для чистки ковров.
- Не ставьте на машину емкости с жидкостями.
- Не оставляйте надолго машину с вращающейся щеткой на одном месте во избежание повреждения напольного покрытия.
- В случае пожара используйте только огнетушитель. Использовать воду категорически запрещено.
- Избегайте столкновения машины со стенами и объектами. Оператор должен всегда иметь при себе соответствующие средства защиты (перчатки, обувь, шлем, защитные очки и т.д.).
- Машина предназначена для одновременной влажной уборки и сушки пола. Оградите зону уборки от посторонних лиц соответствующими знаками, если после уборки остается мокрый пол.
- Если машина работает неправильно, убедитесь, что это не связано с невыполнением ежедневного и регулярного технического обслуживания. В противном случае обратитесь в авторизованный сервисный центр Vostok.
- Если вам необходимо заменить какой-либо компонент, обратитесь за оригинальными запасными частями в авторизованный сервисный центр Vostok.
- Восстановите все электрические соединения после любого технического обслуживания или ремонтных работ. Убедитесь, что все защитные элементы и компоненты машины установлены на свое место.
- Не снимайте защитные элементы, для снятия которых требуется инструмент.
- Не мойте машину прямой струей воды или водой под давлением, а также агрессивными химическими средствами.
- Во избежание деформации бака чистой воды не оставляйте в нем воду, если машина не будет использоваться в течение длительного времени. Всегда сливайте воду из машины по окончании работ, перед ремонтом или обслуживанием.
- Не используйте кислотные или щелочные химические моющие средства, т.к. они могут повредить машину и/или причинить вред людям.

## Символы, используемые в Руководстве по эксплуатации



### Символ открытой книги с буквой "i"

Указывает на необходимость изучения руководства по эксплуатации

---



### Символ открытой книги

Указывает на необходимость изучения руководства по эксплуатации

---



### Предупредительный символ

Указывает на необходимость изучения разделов руководства с этим символом

---



### Предупредительный символ

Указывает на опасность вдыхания газов и утечки опасных жидкостей

---



### Предупредительный символ

Указывает на риск возгорания. Держитесь подальше от открытого огня

---



### Предупредительный символ

Указывает на соблюдение мер предосторожности при подъеме и погрузке

---



### Символ утилизации

Указывает на соблюдение правил утилизации расходных материалов

---



### Символ переработки

Указывает на необходимость соблюдения санитарных и экологических норм

---



### Символ слива жидкости из емкости

Указывает на необходимости слива грязной воды при заправке машины чистой водой.

---

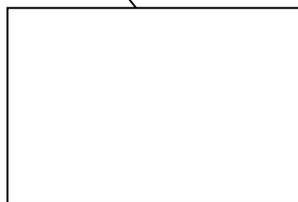
## Проверка машины

После получения машины следует немедленно убедиться, что машина поступила в полном комплекте и не была повреждена во время транспортировки. Следует немедленно известить о повреждении перевозчика и поставщика для определения суммы ущерба. Только благодаря таким оперативным действиям можно получить недостающие товары и компенсировать ущерб.

## Введение машины в эксплуатацию

Эта поломоечная машина способна очищать пол от широкого спектра загрязнений, используя мощную щетку, чистую воду и химическое воздействие моющего средства. По мере продвижения вперед машина также собирает грязную воду и отработанный раствор моющего средства, которые не впитались в пол. Эту машину следует использовать только для этой цели. Даже самая лучшая машина будет работать должным образом только в том случае, если ее правильно использовать и содержать в хорошем рабочем состоянии. Поэтому мы рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство по эксплуатации и обращаться к нему каждый раз, когда у вас возникнут трудности с эксплуатацией машины. При необходимости, обращайтесь к вашему поставщику и сервисный центр Vostok. Поломоечная машина предназначена для профессиональной влажной уборки пола в промышленных, коммерческих и общественных помещениях. Машина предназначена для использования только в закрытых помещениях. Машина не предназначена для использования под дождем или под струями воды. Запрещается использовать машину для сбора опасной пыли и легковоспламеняющихся жидкостей, а также в местах с потенциально взрывоопасными газами. Кроме того, он не подходит в качестве транспортного средства.

## Идентификационная табличка с серийным номером



Параметр	Ед.изм	Данные
Ширина влажной уборки	мм	460
Ширина всасывания	мм	560
Теоретическая производительность	м <sup>2</sup> /ч	1800
Диаметр щетки	мм	460
Скорость вращения щетки	об/мин	160
Мощность мотора щетки	Вт	500
Давление щетки на пол	кг	20
Максимальный уклон	%	2
Мощность вакуумного мотора	Вт	300
Вакуум	мБар	104,5
Бак чистой воды	л	30
Бак грязной воды	л	40
Длина машины	мм	1140
Высота машины	мм	1105
Ширина машины (без скребка)	мм	510
Габариты батарейного отсека (Д x Ш x В)	мм	267x160x180
Напряжение	В	24
Гелевые батареи	В/Ач	12/32 x 2
Зарядное устройство	В/А	24/11
Максимальный вес батареи	кг	20
Вес машины без батарей	кг	30
Максимальная снаряженная масса	кг	80

## Символы, используемые на машине



### Символ вакуумного мотора

Кнопка включения вакуумного мотора



### Символ моющей щетки

Кнопка включения моющей щетки



### Символ слива жидкости из емкости

Указывает на место слива воды



### Символ емкости с жидкостью

Указывает на фильтр чистой воды



### Символ регулировки подачи воды

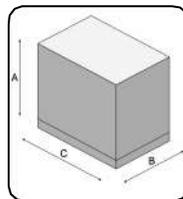
На левой нижней стороне бака чистой воды расположен механический клапан для регулировки потока подачи чистой воды

## Упаковка с машиной

Машина поставляется в специальной упаковке с поддоном для погрузки вилочным погрузчиком. Упаковки нельзя ставить друг на друга. Вес брутто составляет 35 кг без батареи внутри.

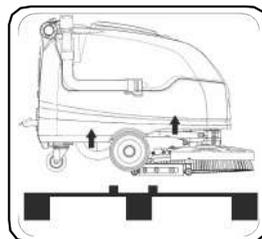
Размеры:

A: 830 мм
B: 540 мм
C: 1080 мм



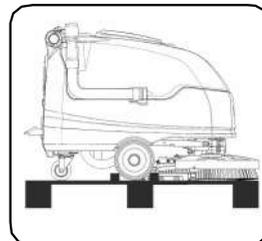
## Распаковка

1. Удалите картон и упаковочную пленку.
2. Машина закреплена к поддону скобами или клиньями, которые блокируют колеса.
3. Удалите их.
4. Снимите машину с поддона. Перед разгрузкой машины не устанавливайте на нее водосборный скребок и избегайте сильных ударов. Перед установкой водосборного скребка, пожалуйста, прочтите данное руководство.
5. Сохраните поддон и упаковку, если они потребуются вам в будущем.



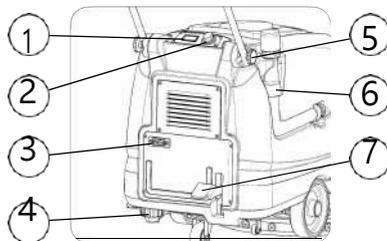
## Транспортировка машины

1. Убедитесь, что бак чистой воды и бак грязной воды пусты.
2. Убедитесь, что щеточная дека поднята.
3. Снимите щетку и водосборный скребок.
4. Погрузите машину на поддон.
5. Убедитесь, что все кнопки выключены
6. Закрепите машину на поддоне деревянными клиньями.



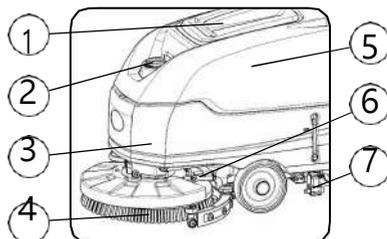
## Компоненты машины сзади

1. Индикатор напряжения и счетчик мото-часов
2. Переключатель
3. Разъем зарядного устройства
4. Фильтр чистой воды
5. Регулятор наклона ручки
6. Шланг слива грязной воды
7. Педаль подъема моющей щетки



## Компоненты машины спереди

1. Крышка бака грязной воды
2. Заливная горловина бака для чистой воды
3. Бак чистой воды
4. Моющая дисковая щетка
5. Бак грязной воды
6. Фиксатор водосборного скребка
7. Электромагнитный клапан



## Допустимые для использования батареи

Для питания устройства необходимо использовать оригинальную литий-ионную железо-фосфатную батарею, другие типы использовать нельзя. Батареи должны соответствовать требованиям, указанным в технических характеристиках: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7).

Также можно использовать 2 гелевые необслуживаемые батареи 12 В емкостью 32 Ач.

## Использование и обслуживание батарей

Для проведения технического обслуживания и подзарядки следуйте инструкциям производителя батареи. Используйте только оригинальное зарядное устройство из комплекта поставки этой машины. При выборе зарядного устройства для альтернативных батарей необходимо обратить особое внимание на тип и емкость батареи. По истечению срока службы батареи подлежат утилизации в специализированном центре по переработке таких отходов.



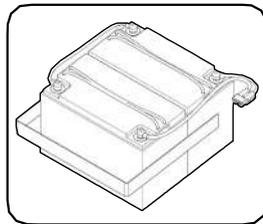
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рекомендуется всегда надевать защитные перчатки, чтобы избежать риска серьезных травм рук.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рекомендуется поднимать и перемещать батареи только с использованием приспособлений для подъема и транспортировки, соответствующих их весу и размерам.

## Монтаж батарей

Батареи должны быть установлены в специальном отсеке в задней части машины. Они также должны соответствовать требованиям стандарта CEI 21-5. Размеры батарейного отсека составляют: 298 x 194 x 182 мм.



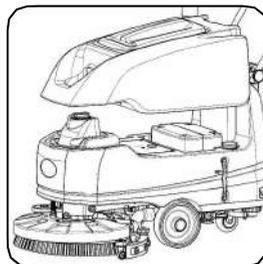
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рекомендуется всегда надевать защитные перчатки, чтобы избежать риска серьезных травм рук.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рекомендуется поднимать и перемещать батареи только с использованием приспособлений для подъема и транспортировки, соответствующих их весу и размерам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рекомендуется, чтобы подключение батарей к машине выполнялись квалифицированным специалистом.

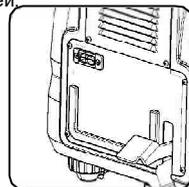


## Подключение зарядного устройства

Чтобы избежать необратимого повреждения батарей, необходимо избегать полной или глубокой разрядки. Подзарядку следует производить сразу после того, как индикатор уровня заряда покажет неполный уровень.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускайте полной разрядки батарей, даже если машина не используется. Убедитесь, что зарядное устройство соответствует емкости и типу установленных батарей.



Для подключения батарей необходимо:

1. Убедитесь, что бак грязной воды пуст. Слейте воду при необходимости.
2. Убедитесь, что машина выключена.
3. Переместите машину в место хранения и подзарядки, если зарядное устройство зафиксировано только в определенном месте.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поставьте машину в помещении на ровную поверхность. Рядом с машиной не должно быть посторонних предметов, которые могут повредить машину или могут быть повреждены при контакте с машиной.

4. Подключите разъем зарядного устройства к зарядному разъему машины. Подключите вилку зарядного устройства к внешней проверенной и заземленной розетке 220 В.
5. После полной зарядки батареи отсоедините вилку зарядного устройства от внешней розетки 220 В, а затем отсоедините разъем зарядного устройства от разъема на машине.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию зарядного устройства, используемого для батареи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если индикатор заряда на панели управления не показывает 2 деления шкалы, обратитесь к руководству по эксплуатации зарядного устройства, прилагаемого к машине.



**ВНИМАНИЕ:** Машина оснащена автоматической системой, которая отключает питание электроцепи машины от батареи во время подзарядки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание необратимого повреждения батареи необходимо избегать полной или глубокой разрядки. Подзарядку следует производить сразу после того, как индикатор уровня заряда покажет неполный уровень.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не допускайте полной разрядки батареи, даже если полумоечная машина не используется.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При ежедневной подзарядке батареи необходимо строго соблюдать инструкции, предоставленные производителем. Все операции по монтажу и техническому обслуживанию батарей должны выполняться авторизованными специалистами.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимательно прочтите инструкцию по использованию и техническому обслуживанию зарядного устройства, прилагаемого к данному руководству по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед подключением вилки зарядного устройства к внешней розетке убедитесь в отсутствии конденсата или других видов жидкости.



**ВНИМАНИЕ:** Держитесь подальше от огня и легковоспламеняющихся материалов.

## Индикатор уровня заряда батареи

В верхней части дисплея вы увидите индикатор уровня заряда. Под шкалой с делениями показывается уровень напряжения батареи. Индикатор заряда батареи имеет 8 делений (6 зеленых и 2 красных).

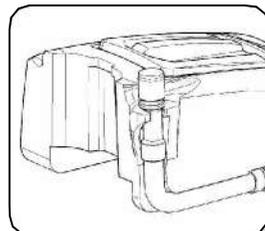
Как только останутся активными 2 последних зеленых деления, следует немедленно прекратить работу и полностью зарядить батарею.



Предупреждение: Если горят только красные индикаторы, мотор щетки может не работать. Зарядите батарею как можно скорее.

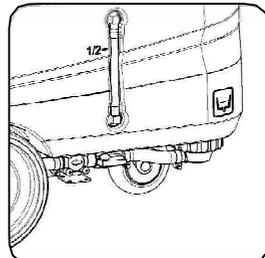
## Бак для грязной воды

Перед началом работы с машиной убедитесь, что бак для грязной воды пуст; при необходимости полностью слейте воду. Убедитесь, пробка шланга слива грязной воды плотно закрыта.



## Бак для чистой воды

Каждый раз, когда вы наполняете бак чистой водой, необходимо полностью сливать воду из бака для грязной воды. Убедитесь, что механический кран возле электромагнитного клапана полностью открыт.

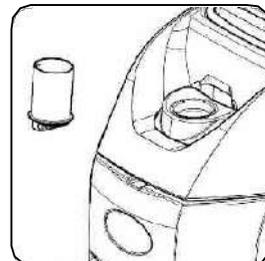


## Заправка машины чистой водой

Бак для чистой воды можно наполнить двумя различными способами:

1. Используйте водопроводный шланг или ведро для добавления воды через заливную горловину в передней части машины.
2. Используйте прилагаемый мерный стаканчик для добавления химического моющего средства.

Моющее средство должно быть исключительно специальным для машинной уборки. Категорически запрещается использовать агрессивные моющие средства и со слишком высоким пенообразованием



Предупреждение: Убедитесь, что вы добавили достаточное количество чистой воды, чтобы он не переполнило заливную горловину. Количество чистой воды в баке можно увидеть по уровню воды в трубке-индикаторе расположенной в задней левой части машины.

## Использование химического моющего средства

Залейте чистую воду температурой не выше 50°C. Максимальный объем бака для чистой воды составляет примерно 30 литров. Добавьте в бак чистой воды жидкое моющее средство в концентрации и способом, указанным на этикетке производителя моющего средства.

Внимание: образование избыточной пены может привести к повреждению вакуумного мотора поломочной машины, поэтому используйте по возможности минимальное количество низкопенного моющего средства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда используйте химические моющие средства, предназначенные исключительно для машинной уборки. Категорически запрещено использовать кислотные или щелочные средства или растворители.



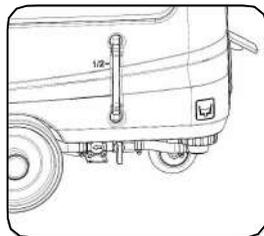
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда надевайте защитные перчатки перед использованием моющих средств, чтобы избежать серьезных травм рук.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда используйте моющие средства с низким уровнем пенообразования. Чтобы избежать избыточного образования пены, перед началом уборки налейте минимальное количество жидкого пеногасителя в бак грязной воды. Не используйте чистые кислотные или щелочные средства и, тем более, стиральные порошки и жидкости для мытья посуды.

## Регулировка подачи чистой воды

Чтобы отрегулировать подачу чистой воды, поверните рычаг механического крана по часовой стрелке, чтобы закрыть его. При включении кнопки на панели управления моющая щетка начинает вращаться, а машина начинает движение. Поверните рычаг крана против часовой стрелки и на протяжении первых нескольких метров проверьте качество уборки машины. Помните, что расход воды всегда зависит от типа и качества покрытия пола, степени загрязнения и скорости движения машины.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После выключения машины убедитесь, что кран полностью закрыт, повернув его по часовой стрелке. В противном случае чистая вода может вытекать из машины.

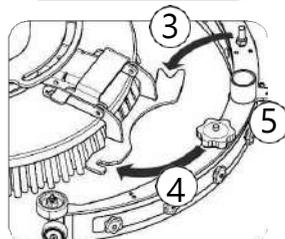
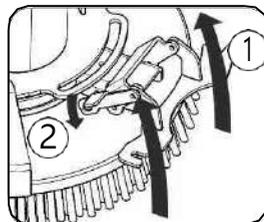
## Монтаж водосборного скребка

С целью оптимизации упаковки машины для транспортировки машины водосборный скребок не устанавливается на машину на заводе.

Перед началом эксплуатации машины его следует установить на место.

Пожалуйста, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что основной переключатель машины установлен в положение "выкл."
2. Убедитесь, что суппорт скребка приподнят над полом; при необходимости поднимите его, чтобы зафиксировать его положение.
3. Вставьте правую сторону скребка в правый паз суппорта
4. Затем вставьте левую сторону скребка в левый паз суппорта.
5. Затяните фиксирующие винты, чтобы закрепить скребок на суппорте.
6. Вставьте вакуумный шланг в патрубок посередине скребка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эти операции необходимо выполнять в защитных перчатках, чтобы избежать контакта с краями или острыми металлическими предметами.

## Монтаж моющей щетки

1. Убедитесь, что бак для грязной воды пуст. Слейте воду полностью.

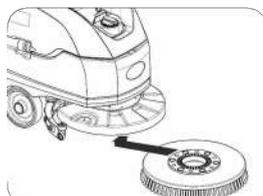
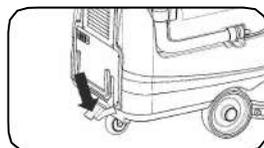


**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что во время этой операции рядом со щеткой нет людей или посторонних предметов.

2. Положите щетку на пол, рядом с водосборным скребком.

3. С помощью педали поднимите щеточную деку вверх.

4. Обеими руками вставьте щетку и двигайте ее вверх, пока не услышите щелчок.



**Предупреждение!** Во время этой операции убедитесь, что рядом со щеткой нет людей или предметов.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рекомендуется всегда надевать защитные перчатки, чтобы избежать риска серьезных травм рук

## Эксплуатация машины

### Подготовка

1. Убедитесь, что бак для грязной воды пуст. При необходимости полностью слейте воду.

2. Убедитесь, что главный переключатель машины установлен в положение "выкл."

3. Убедитесь, что моющая щетка правильно установлена.

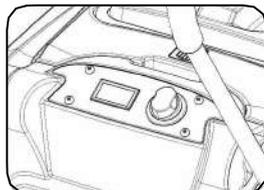
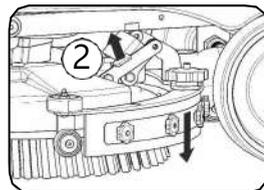
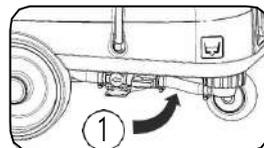
4. Подсоедините батарею к электрике машины.

5. Отрегулируйте подачу чистой воды с помощью механического крана.

6. Опустите водосборный скребок на пол с помощью фиксатора.

7. Переведите главный переключатель в положение "вкл.". При этом на панели управления включится дисплей, показывающий уровень заряда батареи.

8. Машина выполняет свои функции, когда моющая щетка вращается, а вакуумный мотор работает.



**Предупреждение:** Если горят только красные индикаторы, мотор щетки может не работать. Зарядите батарею как можно скорее.

## Защита от переполнения бака грязной воды

Машина не оснащена переливным устройством, так как бак грязной воды по объему больше, чем бак для чистой воды. Для особых случаев на задней стенке бака для грязной воды имеется специальное механическое устройство (поплавок). Когда уровень грязной воды слишком высок, это устройство перекрывает подачу воздуха к вакуумному мотору, чтобы защитить его, и в этом случае шум, издаваемый вакуумным мотором, будет более сильным.

Выключите вакуумный мотор с помощью переключателя. Затем слейте воду из бака для грязной воды с помощью сливного шланга. Рекомендуется сливать воду из бака для грязной воды при каждом заполнении бака для чистой воды.

## Перемещение машины

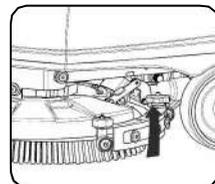
Тяга этой машины обеспечивается за счет вращения моющей щетки, которая имеет правильное распределение веса, что позволяет двигать машину вперед.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При необходимости двигать машину назад, убедитесь сначала, что водосборный скребок поднят вверх.

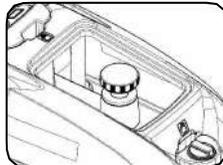
По окончании работы и перед выполнением любого вида технического обслуживания или ремонтных работ выполните следующие действия:

1. Выключите машину с помощью переключателя на панели управления.
2. Поднимите водосборный скребок вверх с помощью фиксатора.
3. Отведите машину в специальное место, чтобы слить грязную воду и промыть бак для грязной воды.



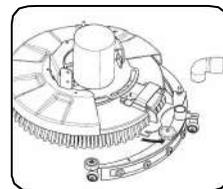
**Внимание:** После использования машины обязательно закройте механический кран для чистой воды, в противном случае чистая вода может вытекать из машины.

4. Снимите сливной шланг с зажима, откройте пробку и слейте воду из бака для грязной воды.



**Предупреждение:** Эту операцию необходимо выполнять в перчатках, чтобы предотвратить контакт с опасными материалами.

6. Отсоедините вакуумный шланг от патрубка водосборного скребка.
7. Снимите водосборный скребок с суппорта, открутив предварительно фиксаторы.
8. Промойте водосборный скребок и резинки проточной чистой водой.
9. После очистки установите водосборный скребок на место, вставив сначала правую сторону в правый паз, затем левую сторону в левый паз, а затем затяните фиксаторы, чтобы зафиксировать скребок на месте.
10. Соедините вакуумный шланг с водосборным скребком.
11. Припаркуйте машину в закрытом месте, на ровной поверхности, где она не причинит вреда людям и не повредит другое имущество.

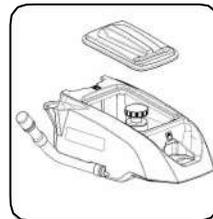


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы перевести машину в транспортное положение, наклоните рукоятку назад до тех пор, пока маленькие колесики не упрутся в пол.

## Ежедневное обслуживание

### Очистка бака для грязной воды

1. Отсоедините сливной шланг от зажима, отвинтите крышку шланга и слейте воду из бака для грязной воды.
2. Снимите крышку бака грязной воды.
3. Очистите и промойте бак для грязной воды и вакуумный шланг (он соединяет бак для грязной воды и водосборный скребок).
4. Закрепите крышку на сливном шланге и верните на место крышку бака для грязной воды.



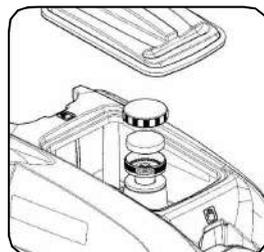
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любого вида технического обслуживания выключите машину основным переключателем.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эту операцию необходимо выполнять в перчатках, чтобы предотвратить контакт с опасными материалами.

### Очистка фильтра вакуумного мотора

1. Снимите крышку с бака для грязной воды.
2. Убедитесь, что бак для грязной воды пуст, при необходимости слейте воду полностью.
3. Снимите защитную крышку вакуумного мотора, повернув его по часовой стрелке.
4. Снимите фильтр с зажима.
5. Промойте сетку фильтра и основание чистой водой.
6. Снова соберите все элементы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эти операции необходимо выполнять в перчатках, чтобы предотвратить контакт с опасными материалами.



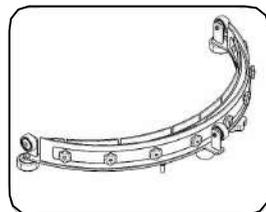
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любого вида технического обслуживания или ремонтом выключите машину.

### Очистка водосборного скребка

Тщательная очистка всего водосборного скребка и его элементов обеспечивают лучшую сушку и очистку пола, а также продлевают срок службы вакуумного мотора.

Для очистки выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что основной переключатель машины выключен.
2. Отсоедините вакуумный шланг от водосборного скребка.
3. Открутите фиксаторы против часовой стрелки.
4. Выньте правый фиксатор из паза суппорта скребка.



5. Выньте левый фиксатор из паза суппорта скребка.
6. Промойте скребок и водосборные резинки чистой проточной водой.

Если водосборные резинки изношены, это повлияет на мощность всасывания грязной воды, поэтому машина не сможет производить чистку идеально. В этом случае замените водосборные резинки.



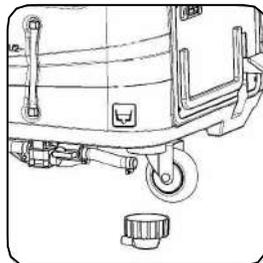
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эти операции необходимо выполнять в перчатках, чтобы предотвратить контакт с опасными материалами.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любого вида технического обслуживания или ремонтом выключите машину.

## Очистка бака для чистой воды

1. Открутите крышку от шланга чистой воды слева в задней части машины и слейте чистую воду из бака.
2. Извлеките фильтр из патрубка.
3. Очистите фильтр.
4. Промойте внутреннюю поверхность бака чистой водой.



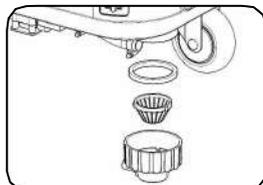
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эти операции необходимо выполнять в перчатках, чтобы предотвратить контакт с опасными материалами.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любого вида технического обслуживания или ремонтом выключите машину.

## Очистка фильтра чистой воды

1. Убедитесь, бак для грязной воды пуст, следует слить воду полностью.
2. Убедитесь, что машина выключена.
3. Закройте механический кран.
4. Отвинтите крышку фильтра для воды.
5. Снимите фильтр и промойте его под струей воды
6. Установите его на место.

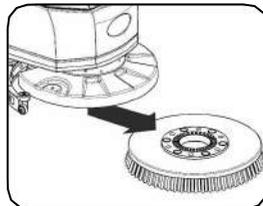


## Демонтаж моющей щетки

1. Нажмите на педаль подъема щеточной деки.
2. Нажмите на диск щетки вниз, чтобы извлечь щетку.



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что вокруг машины и щетки нет посторонних предметов и людей.

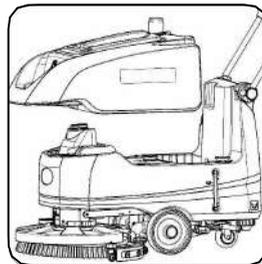


## Еженедельное обслуживание

### Очистка вакуумного шланга

В случае, если качество уборки не достаточно хорошее, следует проверить, не засорился ли вакуумный шланг. При необходимости следует промыть шланг проточной водой сверху вниз. Для этого выполните следующие операции:

1. Выключите машину переключателем.
2. Снимите вакуумный шланг с патрубка водосборного скребка.
3. Убедитесь, что бак для грязной воды пуст. При необходимости полностью слейте грязную воду.
4. Снимите бак для грязной воды с машины
5. Вставьте водопроводный шланг и пролейте вакуумный шланг водой.
6. Соберите машину в обратном порядке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эти операции необходимо выполнять в перчатках, чтобы предотвратить контакт с опасными материалами.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любого вида технического обслуживания или ремонтом выключите машину.

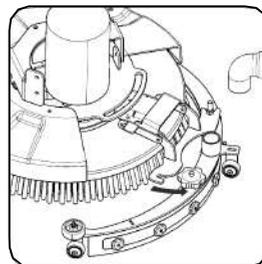
## Дополнительное обслуживание

### Замена водосборных резинок

Если водосборные резинки изношены или повреждены, качество уборки будет низким из-за слабого вакуума.

Для замены резинок выполните следующие действия:

1. Выключите машину.
2. Снимите водосборный скребок с суппорта.
3. Открутите 8 гаек на водосборном скребке.
4. Снимите прижимные пластины.
5. Снимите водосборные резинки и установите новые.
6. Соберите скребок в обратном порядке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эти операции необходимо выполнять в перчатках, чтобы предотвратить контакт с опасными материалами.

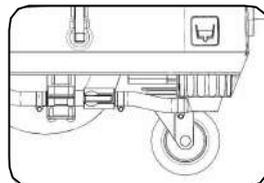


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любого вида технического обслуживания или ремонтом выключите машину.

## Поиск и устранение неисправностей

### На пол поступает недостаточное количество воды

1. Проверьте, есть ли вода в баке для чистой воды.
2. Проверьте, открыт ли механический кран.
3. Очистите фильтр для чистой воды.



### Машина плохо собирает воду

1. Проверьте чистоту водосборного скребка и водосборных резинок.
2. Проверьте водосборные резинки на износ и повреждения.
3. Очистите вакуумный шланг. (См. раздел «Еженедельное обслуживание»)
4. Замените водосборные резинки на новые, если они изношены или повреждены.

### Машина плохо моет пол

1. Проверьте степень износа щетины моющей щетки. Замените щетку на новую при необходимости. Моющая щетка подлежит замене, когда длина остаточная длина щетины будет не более 15 мм. См. разделы "Замена щеток" или "Разборка щеток" и "Сборка щеток".

Использование сильно изношенной щетки может привести к повреждению пола.

2. Можно использовать специальную щетку или моющие диски (пэды) с держателем (являются опцией и приобретаются отдельно по запросу).

### Чрезмерное образование пены

Убедитесь, что используется химическое моющее средство для машинной уборки с низким уровнем пенообразования. При необходимости добавьте небольшое количество жидкого пеногасителя в бак для грязной воды.

Помните, что при не очень сильном загрязнении пола образуется больше пены. В этом случае следует снизить концентрацию моющего раствора дополнительным разбавлением водой.



Предупреждение: Никогда не добавляйте жидкость для мытья посуды, так как это приведет к образованию слишком большой пены и повреждению вакуумного мотора.

### Вакуумный мотор не работает

1. Проверьте, не заполнен ли бак для грязной воды. Слейте грязную воду полностью.
2. Проверьте, правильно ли работает поплавок в баке для грязной воды (см. раздел "Очистка бака для грязной воды" в главе "Ежедневное техническое обслуживание")

### Машина не запускается

1. Проверьте правильность подключения батареи к машине.
2. Проверьте, включен ли главный переключатель.
3. Проверьте, заряжена ли батарея.